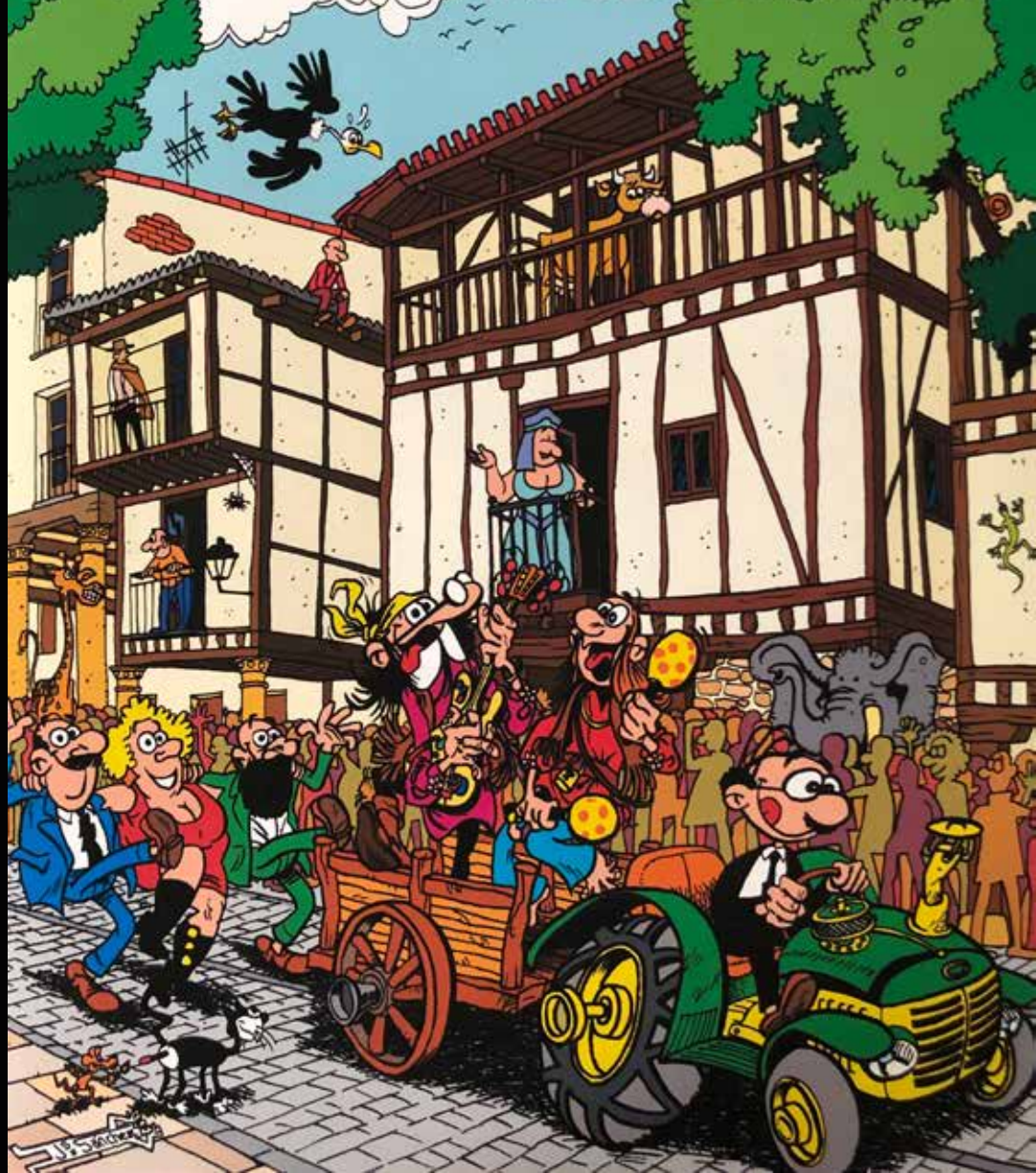


DEL 25 AL 29  
SEPTIEMBRE  
DE 2019

# SAN COSME SAN DAMIÁN

FIESTAS DE COVARRUBIAS



La

de



os desea  
Felices Fiestas

**DESCÁRGATE GRATIS**  
**LA APLICACIÓN DE COVARRUBIAS**

SERVICIOS  
TURISMO  
FIESTAS  
AVISOS  
NOTICIAS  
EMPRESAS  
TELÉFONOS



DISPONIBLE PARA  
ANDROID E IOS



Toda la información, agenda, actividades, exposiciones, avisos... que están teniendo lugar ahora mismo en la Covarrubias.  
¡Descárgate la app de COVARRUBIAS!

# CONCURSO DE CARTELES 2019



Los PUEBLOS más  
BONITOS  
de España



# SALUDO DEL ALCALDE

Es un placer y un orgullo poder dirigirme, por primera vez, como alcalde de Covarrubias a todos los vecinos, auténticos protagonistas de nuestras fiestas, invitándoos a salir a nuestras calles junto a familiares, amigos y visitantes, para compartir estas jornadas de alegría y diversión, dando ejemplo de convivencia, respeto y civismo.

Quiero destacar la gran labor desarrollada desde la concejalía de participación ciudadana y en especial, a su concejal Miguel Ortiz y a todos aquellos que han colaborado con él, peñas, patrocinadores, trabajadores del ayuntamiento, asociaciones y vecinos en general, por su magnífico trabajo y esfuerzo para que entre todos consigamos que Covarrubias brille, un año más, con luz

propia, preparados para recibir a números visitantes y vecinos que aprovechan estas fechas para acercarse hasta nuestra villa y comprobar por si mismos que no existe un pueblo más festivo y alegre que nuestra Villa Rachel.

Estos días toca olvidarnos de las penas y gozar del ambiente festivo y de devoción hacia nuestros Santos Mártires, San Cosme y San Damián, con un programa austero, pero repleto de actividades, aparcando al menos estos cinco días, nuestros problemas cotidianos y aquellos otros problemas derivados de la delicada situación económica que como Ayuntamiento nos ha tocado vivir, dando con esta actitud muestra de nuestra fuerza y entereza como pueblo.

Por todo esto, en nombre de toda la corporación municipal, los trabajadores del Ayuntamiento y en el mío propio, espero que disfrutéis de nuestras Fiestas Patronales, de forma que la participación y convivencia sean ejemplo para todos.

!!!FELICES FIESTAS A TODOS!!!

!!!VIVA SAN COSME Y SAN DAMIÁN!!!

!!!VIVA COVARRUBIAS!!!

## CORPORACIÓN MUNICIPAL

### Alcalde:

Millán Bermejo Barbadillo

### Concejales:

Juan Eugenio Cano

Raquel Yagües

Miguel Ortiz

Eloy Rodríguez

José Ignacio Barbadillo

Ricardo Moneo

*Millán  
Bermejo Barbadillo*





**CLINICA DENTAL  
DR. IZQUIERDO**

C/. Julio Sáez de la Hoya, 6  
Telf. 947 27 31 51  
09005 BURGOS



**DE MIGUEL**

TRABAJO TEMPORAL

Desde 1996, tenemos la **MEJOR** respuesta

Panadería

EL HORNO  
desde 1929

Pastelería

## DISEÑO, CONSTRUCCIÓN Y MANTENIMIENTO

Jardines

Zonas verdes

Riegos automáticos

### CAMPOS DE FÚTBOL

- \* Asesoramiento técnico
- \* Recebos de arena, resiembra
- \* Abonos, pinchados, verticut, tepes
- \* Tratamientos fitosanitarios
- \* Jardines y campos de fútbol de césped artificial

SUSO  
JARDÍN

619 87 99 54

Jesús Betete Pastor  
susojardin@yahoo.es



*Carpas - Escenarios - Complementos*  
*Hnos. Mozuelos*



Tfnos.: 699 42 81 87-88-89    Oficina: 947 21 10 02

Quintanilla Río Pico [BURGOS]

*email: info@carpasmozuelos.es*





# PREGONERO

Antonio Feliciano Charcan Treviño más conocido como "El Félix".

Nacido en Bilbao, se crio en la localidad vizcaína de Otxandio junto a la familia que lo acogió. En esta localidad de la meseta, cuyo nombre significa en castellano "Frio Grande," residió hasta la edad de 36 años. Allí trabajó en una fábrica como oficial fresador de torno. Conoció a su esposa Nieves (nativa de Covarrubias), con quien se casó en 1964 en la villa rachel. Más tarde se trasladaron de Otxandio a Vitoria donde Félix estuvo trabajando 23 años como encargado de mantenimiento en una clínica. En 1998, la pareja se mudó a Covarrubias donde sigue residiendo actualmente.

Félix fue alcalde de Covarrubias en 1999 y teniente alcalde en 2003. Durante este tiempo procuró "estar unido al pueblo, dispuesto a escuchar, ser amable con todos" y, aunque no está seguro de haberlo conseguido siempre, se esforzó al máximo.

Este vecino de Covarrubias es una persona dispuesta a colaborar en lo que pueda como demuestra a través de su participación en los talleres de adornos navideños o su voluntariado en el seno de la hermandad de San Olav, enseñando la ermita. Es cofrade de todas las cofradías de la villa (Mamblas, Redonda, Santos Mártires, San Antón) y se siente muy afortunado de vivir en esta preciosa localidad.

Se describe a sí mismo como un enamorado de Covarrubias. Cree que no merece serregonero de las fiestas de Covarrubias "porque hay gente mucho más importante, mejor preparada, y que quizás han hecho bastante más que [él] por el pueblo". No obstante, tratará de cumplir con su cometido lo mejor posible, con ilusión y emoción.

*Felix Charcan  
Treviño*





**Contenedores Soterrados**  
**Equipos y Servicios del Nordeste S.L.**



**GRUPO EURO CASA MODULAR**



Síguenos en     

**DISEÑOS A MEDIDA | CASAS TOTALMENTE EQUIPADAS**



Calle Merindad de Sotoscueva, 8. Pol. Ind. Villalonquénar 09001 | BURGOS |  947 473 074  629 713 794 [www.eurocasas.com](http://www.eurocasas.com)



CARNICERIA

MOLINERO

*Guardando la tradición,  
elaboramos de forma  
artesanal toda clase de  
embutidos con el sabor y  
la calidad que siempre  
han caracterizado a los  
productos de esta histórica  
tierra.*

C/. Los Castros, 8 - 09346

COVARRUBIAS (Burgos) - Telf. 947 40 63 32

09347 MECERREYES (Burgos) - Telf. 947 40 30 17

*Les desea Felices Fiestas*

# Casa Galín

*Restaurante - Pensión*



[www.casagalin.com](http://www.casagalin.com)

# Rachela Mayor 2019

Tiene 19 años y estudia un Grado Superior de Alojamientos Turísticos en Burgos. Vive en Covarrubias desde que nació. Su madre, María del Carmen, nació en Covarrubias y su padre, Alberto, en Quintanilla del Agua. Juntos llevan trabajando muchos años en el Hotel Doña Sancha donde ella también ayuda en el negocio de vez en cuando.

Sus abuelos por parte de madre son Ezequiel y Teresa, que son muy conocidos en el pueblo por el negocio familiar "Galín".

La encanta vivir en Covarrubias ya que es un sitio privilegiado donde disfruta de todas las fiestas y actividades que se celebran, especialmente de las fiestas patronales, que las disfruta lo máximo posible con su peña "Ninkasi".

El evento que más le gusta es Semana Santa, ya que muchos de los jóvenes vienen al pueblo y se juntan para participar en los pasos de la "Pasión Viviente".

Para ella es muy especial ser la Rachela Mayor este año, ya que Covarrubias es el lugar que la ha visto crecer, y ver el pueblo unido en fiestas y disfrutar con los suyos es lo que más le hace ilusión.

¡Que viva San Cosme y San Damián!

María  
Ortega Rodrigo



# Dama 2019

Tiene 19 años y estudia Educación Social en la Universidad de Palencia

Nació en Burgos y veraneó en Covarrubias hasta que finalmente vino a vivir aquí.

Pertenece a la familia de “El Mo”, su padre de Rubén, es natural de Covarrubias. Su madre, Natalina, nació en Angola, aunque desde los 4 años se crió en Burgos.

Creció en la peña “Los Baco” hasta que junto a sus amigos formaron la peña “Ninkasi”, los que para ella son su segunda familia.

Covarrubias es su lugar favorito para pasar su tiempo libre, disfrutar de su encanto y de sus fiestas, especialmente de las fiestas patronales, donde se junta con todos sus amigos.

¡Que viva San Cosme y San Damián!

Paula  
Hernando Rodrigues

# Dama 2019

Tiene 25 años y está en su último curso en Restauración y Conservación de Bienes Culturales en la especialidad de Pintura, en la Escuela de Arte de León. Nació en Burgos, pero desde los 12 años ha vivido en Covarrubias.

Sus padres son Jorge y Verónica, “la Vero”. Su madre nació en Angola, pero lleva viviendo en el pueblo muchos años. Está casada con Álvaro, “el Tárrega”, natural de Covarrubias, y llevan juntos desde hace 19 años.

Martín, natural de Covarrubias, y Amancia, natural de Cubillejo, de la familia de “los Ermitaños de Mamblas” eran los abuelos de Álvaro. Creció con la peña “los Rockabilis”, y ahora forma parte de la peña “Segundos Auxilios”, con los que pasa siempre el mayor tiempo posible.

Covarrubias es su segunda casa, nunca se pierde los grandes eventos de la Villa, pero la época que más le gusta pasar en el pueblo es verano y las fiestas patronales, de las cuales dice “es la última ocasión para ver a todos como punto final del verano, para empezar bien el año”

¡Que viva San Cosme y San Damián!

Marina  
Blanco Rodríguez

# Mozo Rachel 2019

Tiene 21 años y acaba de finalizar la carrera de Finanzas y Contabilidad en Burgos.

Nació el 14 de diciembre de 1997 en Burgos donde ha vivido toda su vida, pero donde más ha crecido ha sido en su bonito pueblo Covarrubias.

Está ligado a él por su lado materno, M<sup>a</sup> Paloma, con la que además de compartir el día de cumpleaños, también comparte la suerte de pertenecer a nuestro pueblo. Su padre, Jesús, nació en Mecerreyes.

Toda la familia por parte de la madre es natural de Covarrubias. Sus abuelos son Carmen y Vicente. Sus dos hermanos pequeños, Juncal y Alvar, pertenecen a las peñas “Que+Da” y “Nemesis” respectivamente y disfrutan al igual que él de los momentos que viven aquí.

Covarrubias ha sido siempre su segunda, casa donde ha pasado y pasa muchos de los momentos más importantes de su vida. Según él le quedan por vivir muchas experiencias que guardar en sus recuerdos junto a todos sus amigos de la mejor peña rachel, la “3+4.”

Como propósito espera conseguir una diputación con el equipo de fútbol del pueblo, haciéndolo posible con sus amigos de toda la vida.

Hugo  
Alonso Tejada

# Mozo 2019

Tiene 21 años y estudia el grado de Finanzas y Contabilidad en la Universidad de Burgos.

Nació en julio de 1998 y ha vivido toda su vida en Burgos, aunque siempre ha aprovechado a pasar el mayor tiempo posible en Covarrubias.

Su madre Charo nació en Covarrubias. Al igual que sus padres Rosario y Santos, abuelos de David, quienes han vivido toda su vida en el pueblo. Su padre Andrés es natural de Tardajos. A David le encanta venir a la villa rachelera frecuentemente los fines de semana para ver a su abuela Rosario y para desconectar en su querido pueblo, al que define como un auténtico "paraíso".

Además, pertenece a la peña "3+4" en la que se reúne todas las vacaciones de verano, Navidad y Semana Santa con sus amigos de toda la vida, junto a los que pasa momentos increíbles e inolvidables.

Nos desea a todos los racheles y rachelas unas felices fiestas en las que disfrutemos de grandes momentos como viene siendo habitual cada año junto a nuestros seres más queridos.

¡Que viva San Cosme y San Damián!

David  
Rodríguez Martín



# Mozo 2019<sup>👑</sup>

Tiene 19 años, se encuentra finalizando sus estudios de Electromecánica.

Nació el 8 de Febrero del 2000 en Burgos pero desde muy pequeño ha pasado muchos momentos en Covarrubias.

Se encuentra vinculado al pueblo por su lado paterno, ya que toda la familia de su padre Carlos, "El Águila", es natural de Covarrubias. En cambio su madre Yolanda, nació en Burgos.

Sus abuelos son Miguel y Asunción naturales ambos de Covarrubias.

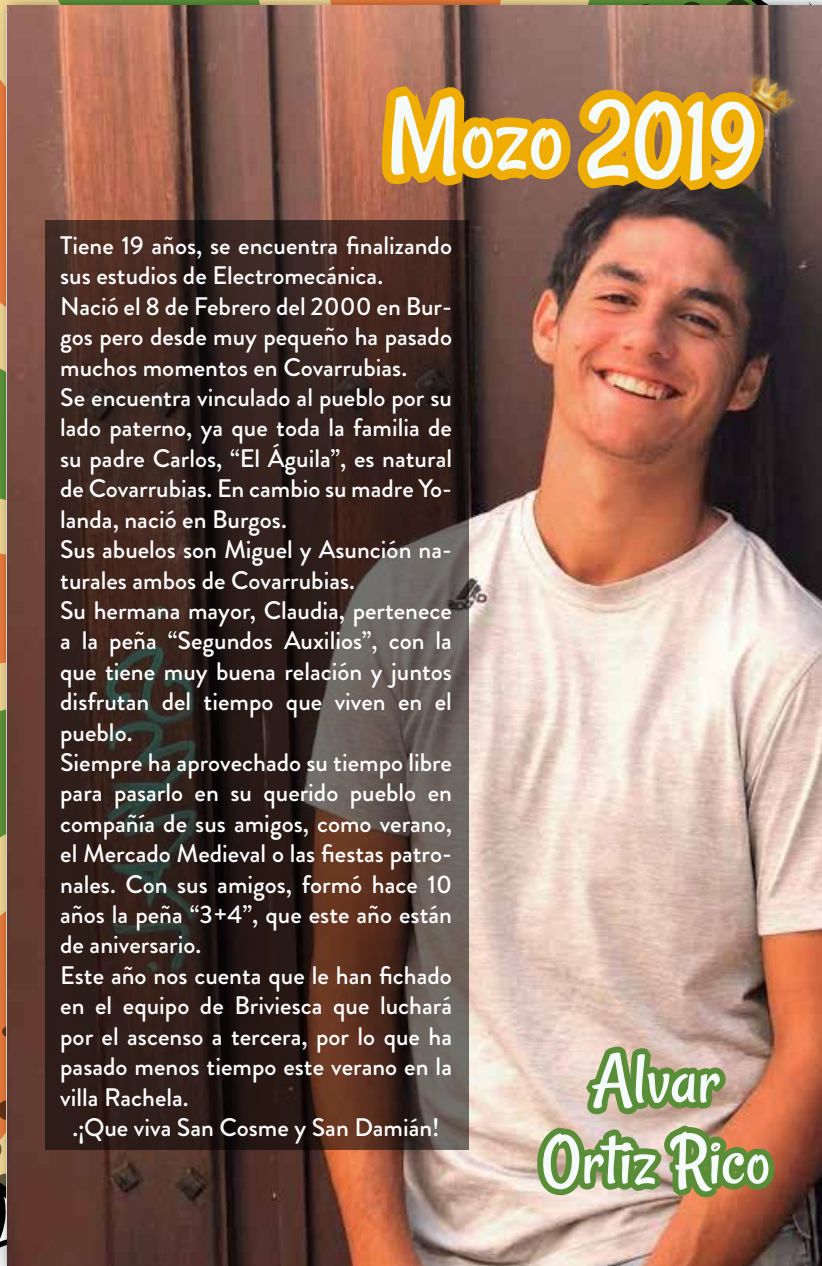
Su hermana mayor, Claudia, pertenece a la peña "Segundos Auxilios", con la que tiene muy buena relación y juntos disfrutaban del tiempo que viven en el pueblo.

Siempre ha aprovechado su tiempo libre para pasarlo en su querido pueblo en compañía de sus amigos, como verano, el Mercado Medieval o las fiestas patronales. Con sus amigos, formó hace 10 años la peña "3+4", que este año están de aniversario.

Este año nos cuenta que le han fichado en el equipo de Briviesca que luchará por el ascenso a tercera, por lo que ha pasado menos tiempo este verano en la villa Rachel.

¡Que viva San Cosme y San Damián!

Alvar  
Ortiz Rico



**el norte**

**947 406526**



**PIZZAS  
HAMBURGUESAS**

**PERRITOS**

**PLATOS  
COMBINADOS**

**RACIONES**

**POLLOS ASADOS**

**PAELLAS POR  
ENCARGO**

**EL PIELAGO**



**CAMINO DE LAS BODEGAS S/N  
COVARRUBIAS**

**627816967**



### TODO EN:

Herramienta Neumática  
Herramienta Eléctrica  
Herramienta Construcción

Distribuidor Oficial

**HONDA** POWER EQUIPMENT  **Husqvarna**

Ctra. Madrid, km. 232,7  
(Alto La Varga) Burgos

**Telf. 947 25 73 32 - 947 25 75 38**



Lunes a Viernes: **8 a 20 h.**  
Sábados: **9 a 14 h.**

## SUMINISTROS y FERRETERÍA

- Cortacésped y Motoazadas
- Bombas gasoil y agua
- Puntales
- Hormigoneras
- Equipos de engrase
- Aceites y grasas
- Tornillería y Rodamientos
- Recambio agrícola
- Soldadura
- Baterías
- Motobombas
- Hidrolavadoras
- Pulverizadores
- Compresores
- Escaleras
- Vestuario laboral

Somos fabricantes de  
**Maquinaria Agrícola**



**VISITE NUESTRA AMPLIA GAMA EN TRATAMIENTO DEL VINO**



ALUMINIOS  
**LOMBAS**

TRABAJOS EN ALUMINIO Y PVC  
ROTURA PUENTE TÉRMICO  
CARPINTERÍA MIXTA

Calle Vitoria, 274  
P. I. Gamonal-Villimar, naves Taglosa  
Nave 199 - 09007 BURGOS (Burgos)  
alu.lombas@gmail.com  
Telfs. 947 470 566 - 627 458 961

VENTANAS  
PUERTAS  
TERRAZAS  
PORCHES

# TU TAXI 24 HORAS

+34 600 500 400

COVARRUBIAS Y COMARCA



Autoservicio

*Felices Fiestas*

# EMILIO

C/ Fernán González, 1  
09346 COVARRUBIAS (Burgos)  
Telf.: 947 40 65 23



DOMINIOMANCILES

**BODEGAS ARLANZA S.C.P.**

Ctra. Madrid-Irún Km. 203,8  
09390 Villalmanzo (Burgos) España



Tel. +34 947 17 20 70  
comercial@bodegasarlanza.com  
www.bodegasarlanza.com



**ESTANCO DE COVARRUBIAS**

C/ Monseñor Vargas n°2  
09346 Covarrubias



¡¡¡Felices  
Fiestas!!!

## EL NUEVO CIT DE COVARRUBIAS



Este año el Centro de Iniciativas Turísticas, más conocido por los racheles con el CIT, cuenta con nueva junta directiva y nuevos proyectos. Joaquín Serna es el nuevo presidente de una de las asociaciones rachelas más antiguas y que más eventos organiza en la localidad.

-¿Qué te motivó a hacerte cargo del puesto?

Tras una larga conversación con Chema, anterior tesorero, me convenció para formar parte de la Junta Directiva del CIT y a principios de enero los miembros de las juntas directivas anterior y actual decidieron que fuera el presidente, confianza que agradecí pero que no esperaba pues me conozco y sé que si me ilusiono en algo

lo doy todo. Son muchos los motivos, los más grandes: mi amor por Covarrubias, ser hijo de Carlos Serna, un hombre muy activo, y contar con un equipo extraordinario, del que soy uno más pues todo lo hacemos por consenso. Cualquiera de ellos son también presidentes.

-¿Qué piensas que representa el CIT en la vida de la villa rachelá?

El CIT no es una asociación al uso. Su existencia es imprescindible para un pueblo que vive fundamentalmente de los servicios y cuya misión es la promoción de sus virtudes, que son muchas, y la ejecución de actividades atractivas para la venida de muchos visitantes y el entrenamiento de los propios. En realidad, somos el brazo ejecutor del pueblo y por lo tanto del Ayuntamiento en tareas turísticas, de ahí que, aunque seamos orgánicamente independientes debemos tener una buena vinculación funcional, así debe ser y por suerte así es hasta el momento.

-¿Muchos eventos de los eventos del CIT cuentan con 30 años de existencia (Fiesta de

la Cereza, Fiesta de la Matanza, Descenso del Arlanza...), ¿cual crees que ha sido la clave del éxito de esta longevidad?

Está claro que la clave somos las personas del pueblo, los voluntarios y las distintas Juntas Directivas son la base principal del éxito de 30 años. Todos hemos sumado y lo seguimos haciendo. Si además las distintas corporaciones municipales han apostado por el CIT, todos ellos son mimbres suficientes para que el futuro esté asegurado.

-¿Cuál es para ti, el evento del CIT más especial y por qué?

Todos tienen su idiosincrasia, la Fiesta de la Matanza es la más antigua de la provincia de Burgos, la procesión de Semana Santa merece el reconocimiento oficial de interés nacional, la edición de Vinos con historia y productos de Arlanza es una apuesta por la comarca y la Fiesta de la Cereza es nuestra esencia. Además las actividades deportivas tienen un nivel fuera de lo común.

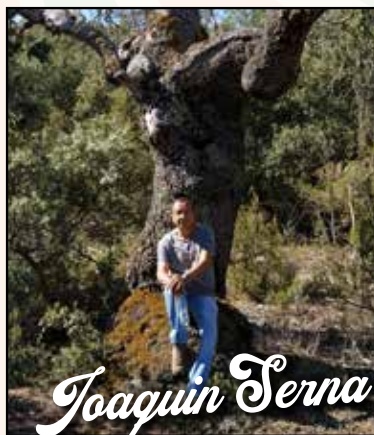
-¿Qué va a pasar en Covarrubias los días 20 y 21 de septiembre?

Tras treinta años de intentos, hemos conseguido que el Día del turismo de Castilla y León se celebre en Covarrubias. Siempre se realiza en localidades grandes de la región, pero este año demostramos que un pueblo más pequeño es muy grande y capaz

de organizar un evento que nos da el prestigio que merecemos.

-¿Cómo se presenta el año 2020, alguna novedad que nos puedas adelantar?

Tened la seguridad de que vais a ver novedades, ilusión nos sobra. Algunas actividades habituales necesitan reformas, como el mercado medieval, por ejemplo, pero en mente se proyectan ya otras nuevas super interesantes y además nos vamos a centrar en tareas de promoción para que nos lleguen a conocer en todo el territorio nacional. Somos ambiciosos y por ello necesitamos el apoyo del pueblo, de los voluntarios y de las empresas. Estamos abiertos a las propuestas de nuestros socios a los que necesitamos en el mayor número posible. La nueva Junta Directiva del CIT de Covarrubias está segura que si todos sumamos lo vamos a conseguir.





## BARY RESTAURANTE



Plaza Doña Urraca, 9

Teléf. 947 40 65 05

Móvil 658 84 05 55

09346 COVARRUBIAS (BURGOS)

[www.restaurantetiky.com](http://www.restaurantetiky.com)

*Felices Fiestas*

# MAQUINARIA BOLDOBA

S.L.

## MAQBOL

*Felices  
Fiestas*



### Venta, alquiler y reparación de Maquinaria de Obra Pública

SERVICIO OFICIAL



TEREX

Genie  
A TEREX BRAND

**KOMATSU**

Ctra. Madrid-Irún, Km. 231  
(Vía de Servicio)  
09195 VILLARIEZO (Burgos)

Teléfono: 947 40 42 26 - Fax: 947 40 40 34

[maqbol@maquinariaboldoba.com](mailto:maqbol@maquinariaboldoba.com)

[www.maquinariaboldoba.com](http://www.maquinariaboldoba.com)





BEBIDAS  
A. Martín

*¡Felices Fiestas!*

P.I. Vega de Santa Cecilia - Parcelas, 54 y 55 - 09340 Lerma (BURGOS)  
Telf.: 947 170 731 - Fax: 947 171 166 - Móvil: 667 491 990  
[bebidas@bebidasamartin.com](mailto:bebidas@bebidasamartin.com)

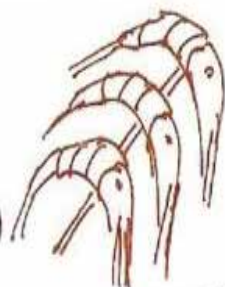
Café - TERRAZA - Chumi

TAPAS Y RACIONES



947 406500

COVARRUBIAS (BURGOS)



¡NO HAY TRUCHAS!



# LIMPIEZAS Y SERVICIOS

**Delegación en Burgos:**

C/ Alcalde Martín Cobos, 16B 1ºB-4

“Edificio Correa”

09007 Burgos

Teléfono: 947 230 252

Fax: 947 211 026

Mail: [burgos@samsic.es](mailto:burgos@samsic.es)

# MIÉRCOLES 25

## VÍSPERAS

**17:30H** "VOLTEO DE CAMPANAS". INICIO DE FIESTAS PATRONALES.

**17:30H** SANGRIADA.  
A CARGO DE LAS PEÑAS "LOS PITUTIS"  
Y "SEGUNDOS AUXILIOS".

**18:00H** PASACALLES.

**18:45H** PREGÓN A CARGO DE FELIX CHARCÁN.

PROCLAMACIÓN DE LA CORTE Y RACHELA  
MAYOR.

HIMNO A COVARRUBIAS CANTADO POR EL  
CORO: "RAICES RACHELAS".

**20:00H** NOVENA Y MISA VESPERTINA CON OFRENDA  
FLORAL A LOS SANTOS PATRONOS EN LA  
EXCOLEGIATA DE S.COSME Y S.DAMIÁN.

**20:00H** JUEGO DE LA RANA, EN EL BAR "EL NORTE".

**21:00H** BAILE DE TARDE.

**0:00H** VERBENA A CARGO DE: "GRUPO NIÁGARA".





GRUPO  
**HIBURSA**



**2018**

**H<sup>EN</sup> Especialistas  
HIDRÁULICA**



GRUPO  
**HIBURSA**

**30**  
AÑOS  
1988-2018

OFICINA, TALLER Y ALMACÉN

Pol. Ind. Gamonal Villayuda, Sector 5

C/Alcalde Martín Cobos 7

09007 BURGOS (SPAIN)

Tel. (+34) 947 48 18 40

Fax (+34) 947 48 38 23

hibursa@hibursa.com / www.hibursa.com



# JUEVES 26

## SAN COSME Y SAN DAMIÁN

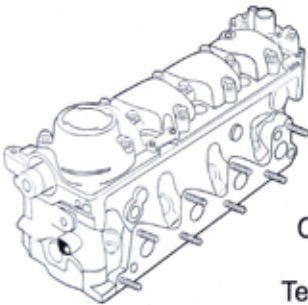
- 09:30H** DIANAS FLOREADAS CON:  
"DULZAINEROS Y REDOBLANTES RACHELES".
- 11:45H** RECEPCIÓN DE AUTORIDADES EN EL  
AYUNTAMIENTO. ACOMPAÑADOS POR LAS  
PEÑAS.
- 12:00H** SANTA MISA SOLEMNE EN LA EXCOLEGIATA DE  
S. COSME Y S. DAMIÁN. CANTADA POR EL CORO:  
"RAÍCES RACHELAS".
- 13:00H** EXALTACIÓN DE LA VENDIMIA, A CARGO DE LA  
CORTE RACHELA.
- 14:00H** BAILE VERMÚ.
- 17:00H** JUEGOS POPULARES - "CORRE COMO PUEDES".  
ORGANIZA PEÑA: "NINKASI".
- 18:00H** VÍSPERAS Y PROCESIÓN DE LOS SANTOS  
MARTIRES
- 18:00H** TORNEO DE FRONTENIS. ORGANIZADO POR LA  
PEÑA "3 + 4" EN EL FRONTÓN MUNICIPAL.
- 20:30H** BAILE DE TARDE: AMENIZADO POR:  
"GRUPO NIÁGARA".
- 00:30H** VERBENA: A CARGO DEL MISMO GRUPO.
- "GRAN SALCHICHADA" DESPUÉS DE LA VERBENA  
EN LA CARPA. ORGANIZADA POR:  
PEÑA "LA MEZCLA".



## EL FOGÓN DE ROSA. Comida para llevar y por encargo.

🏠 Travesía de Salas nº 48 | Quintanilla del Agua. (Burgos)

☎ 649 437 504 / 679 189 283



Recuperación Culatas  
Rectificados Motores  
Venta de Recambios  
Taller Mecánica en General

**¡¡¡ FELICES  
FIESTAS!!!**

C/ Fernando Dancausa, s/n Nave A6  
09007 BURGOS  
Telf. 947 48 22 55 - 6 Fax 947 48 22 57

**¡RECTIFICAR ES DE SABIOS!**



# VIERNES 27

- 12:00H** SANTA MISA EN SUFRAGIO DE LOS FIELES  
DIFUNTOS DE LA PARROQUIA.
- 13:00H** CONCURSO DE PAELLAS. A CARGO DE LA PEÑA  
"LOS REBELDES".  
BINGO. A CARGO DE LA PEÑA "QUE MÁS DA".  
CANTOS TRADICIONALES CON:  
"RAÍCES RACHELAS".
- 14:00H** BAILE VERMÚ A CARGO DE "LOS ANISES".
- 17:00H** CAMPEONATO DE MUS. EN CAFÉ "CHUMI".
- 17:00H** GYMKANA. ORGANIZADA POR LA PEÑA  
"BORRACHELES".
- 19:00H** FUTBITO MIXTO A CARGO DE LA PEÑA "3+4".
- 21:00H** BAILE DE TARDE. CON LA ORQUESTA:  
"EXCALIBUR SHOW".
- 01:00H** VERBENA A CARGO DE LA MISMA ORQUESTA.  
CHOCOLATADA EN EL DESCANSO DE LA  
VERBENA A CARGO DE LA PEÑA:  
"LOS REBELDES".

Grandes placas de gres  
porcelánico amplían la idea  
de belleza



**BigMat**  
fontecha





# SÁBADO 28

- 11:00H** CONCURSO DE PINTURA INFANTIL. EN EL AYUNTAMIENTO A CARGO DE LA PEÑA "BETA".
- 12:00H** CONCURSO DE PARCHIS. EN EL AYUNTAMIENTO A CARGO DE LA PEÑA "LOS REBELDES".
- 12:30H** GRAN SARDINADA. A CARGO DE LA PEÑA "LA CLA RACHELA".
- 14:00H** BAILE VERMÚ A CARGO DE: "LOS ANISES".
- 18:00H** DESFILE Y CONCURSO DE CARROZAS Y DISFRACES.
- 20:00H** ENTREGA DE PREMIOS EN PLAZA DOÑA URRACA.
- 20:00H** BAILE DE TARDE. CON LA ORQUESTA: "EXCALIBUR SHOW".
- 01:00H** VERBENA. A CARGO DE LA MISMA ORQUESTA.





# MESÓN DE FRUTOS

## CARNICERÍA

### HIJOS DE FRUTOS

Luis Javier Alonso Marijuan

639 354 997

947 403 042 (Mecerreyes)

947 260 572 (Carnicería)

MECERREYES  
(BURGOS)

# DOMINGO 29

## DÍA DEL NIÑO

- 12:00H** JUEGOS Y ACTIVIDADES EN LA PLAZA DOÑA SANCHA PARA LOS MÁS PEQUEÑOS.
- 14:00H** BAILE VERMÚ. A CARGO DEL: "TRIO LÍZARO".
- 15:00H** COMIDA POPULAR (1€/PERSONA). PROPUESTA A PETICIÓN DE TODAS LAS PEÑAS DE COVARRUBIAS.
- 17:00H** JUEGOS INFANTILES FINALIZANDO CON ¡FIESTA DE LA ESPUMA!.

DESPUÉS DE LA COMIDA, SE LLEVARÁ A CABO EL TRADICIONAL BINGO.  
A CARGO DE LA PEÑA "LOS BACOS".

DESPUÉS DEL BINGO, JUEGOS POPULARES.  
ORGANIZADOS POR TODAS LAS PEÑAS.





# ED STRUCTURAS el Río S.L.

Taller de Reparación Maquinaria O.P.  
Agrícola  
y Estructuras Metálicas

Ctra. de Villariego s/n "Taller"  
09195 Arcos de la Llana  
(Burgos)

Tfnos.: 947 40 53 35  
947 40 53 34  
Móvil: 618 29 90 51  
Taller Tfno. y Fax: 947 40 50 73



## EXTINTORES DEL NORTE, S.L.

Sistemas de Seguridad  
Contra Incendios  
Venta y Recarga

C/ San Bartolomé, 2 - 09400 ARANDA DE DUERO ( Burgos)

Tel. Fax. 947 51 03 15 - Móvil 607 45 29 78

[extinortearanda@gmail.com](mailto:extinortearanda@gmail.com)

# RMS

Ricardo Coneo Subiñas

Fisioterapeuta Osteópata

PREVIA CITA: 635-824-124



## HORMIGONES GUTIERREZ, S.L.



Hormigones  
Áridos naturales y clasificados  
Excavaciones  
Transportes  
Servicio de grúa



Ctra. Covarrubias, s/n.  
09340 LERMA (Burgos)

Oficina: Tel. 947 170 704  
Fax 947 177 056  
Hormigones 649 990 426  
Excavaciones 608 689 927

[h.gutierrez@hormigonesgutierrez.com](mailto:h.gutierrez@hormigonesgutierrez.com) [www.hormigonesgutierrez.com](http://www.hormigonesgutierrez.com)

# RECORDANDO FIESTAS PASADAS

## COVARRUBIAS EN FIESTAS

Un año más, este pueblo se dispone a celebrar, las fiestas de nuestros santos patronos San Cosme y San Damián.

El volteo de campanas es lo primero en percibir, los cohetes y la música que nos hacen revivir.

Ya está el pueblo preparado para escuchar el pregón que ameniza nuestra fiesta y alegra el corazón.

La reina de este festejo reunida con sus damas con sendos ramos de flores engalanando la plaza.

No olvidaremos tampoco las peñas que acuden alegrando el pasacalles que en el pueblo se reúnen.

Por la tarde la procesión con nuestros Santos Patronos en el rostro de los fieles se refleja devoción.

El volteo de campanas anuncian que ya empezó las fiestas de Covarrubias que anhelamos con amor.

También vienen atracciones y bailes que lo amenizan quedando todos contentos con esta grata visita.

No tengo más que decir que el año termine pronto para poder repetir:

**¡¡¡Vivan nuestros  
patronos  
San Cosme y  
San Damián!!!**

*Autora : LEONOR MONEO.*

# Hotel Rural Rey Chindasvinto \*\*\*



Plaza del Rey Chindasvinto, 5  
09346 - Covarrubias (Burgos)  
Teléfono (+34)947 40 65 60 Fax: (+34)947 40 65 43  
mail: hotelreychindasvinto@gmail.com



**CONSTRUCCIONES  
Y REFORMAS**  
**Juan Carlos Díez Sancho**

- REHABILITACIÓN Y RESTAURACIÓN DE EDIFICIOS
- MANTENIMIENTOS DE COMUNIDADES Y VIVIENDAS
- TRABAJOS DE REPARACIÓN DE CEMENTERIOS, TUMBAS, PANTEONES, ETC.
- ENTERRAMIENTOS Y SEPULTURAS

construccionesyreformascollec@gmail.com 648 11 09 68

# Hotel Nuevo Arlanza Restaurante



Plaza Doña Urraca, 11 • Tel: 947 400 511 • Fax: 947 400 513 • 09346 COVARRUBIAS (Burgos)  
info@hotelnuevoarlanza.com

# R.G.

REFORMAS, CONSTRUCCIONES,  
TODOS LOS GREMIOS.



Raúl: 685 706 438 - Rafa: 627 468 496

Marqués de Covarrubias, 13  
09346 - COVARRUBIAS (BURGOS)  
E-mail: chichocova@hotmail.com



  
HOTEL RURAL PRINCESA KRISTINA



\*\*\*

[www.hotelprincesakristina.com](http://www.hotelprincesakristina.com)

[info@hotelprincesakristina.com](mailto:info@hotelprincesakristina.com)

Telf. (+34) | 667 602 084  
637 844 830



*Centro de Jardinería*

**Gallo**

*Viveros*

**UN MUNDO PARA SU JARDÍN**

Ctra. Santander, Km. 3 • 09006 VILLATORO (Burgos)

Tel. **947 240 971** - Fax **947 240 278**

*Vivero de Producción*

Tel. 666 53 70 60 • COVARRUBIAS (Burgos)

**Les desea Felices Fiestas**

# AGRADECIMIENTO

**A TODAS LAS ASOCIACIONES  
POR SUS LABORES ORGANIZATIVAS, VOLUNTARIAS  
Y/O PARTICIPATIVAS CON LOS EVENTOS  
Y LA VIDA EN NUESTRA ELLA LOCALIDAD**





ASOCIACION  
Deportiva Cultural Rachel  
de Covarrubias



COFRADÍA  
Nuestra Señora de  
MAMBLAS



COFRADÍA  
Nuestra Señora de  
REDONDA



**AGRADECIMIENTO TAMBIÉN A QUIENES DESDE EL BÚNKER CULTURAL ORGANIZAN ACTIVIDADES A LO LARGO DE AÑO, A LOS VOLUNTARI@S DE COVARRUBIAS QUE SIEMPRE ESTÁN ALLÍ PARA DAR APOYO Y A TODAS LAS PEÑAS POR SUS LABORARES DURANTE LAS FIESTAS**



*Les desea  
Felices  
Fiestas*

**PABLO SUBIÑAS**

**CARNICERIA**

*Carnes Selectas - Morcillas Artesanas*

Plaza Doña Urraca, 2. Covarrubias. Burgos. Tel. 947 40 63 40



C/ La Fuente, 4  
Tno. 696362882  
COVARRUBIAS  
(Burgos)

**LES DESEA FELICES FIESTAS**



# Bazar Rosa

Artesanía en mimbre - Juguetería  
Cerámica y Antigüedades

Plaza Rey Chindasvinto, n.º 12  
Teléfono y Fax: 947 40 63 80

09346 COVARRUBIAS  
(Burgos)



ANALIZA  
calidad

pharmaceutical products

technology

agronomy

laboratory

Cuidamos de los alimentos  
que cuidan de ti

cosmetic products

food safety

environmental analysis

feed industry

food quality



Burgos - Madrid - Barcelona - Zamora - Valladolid - Cáceres - Castellón - Zaragoza - Vigo - Asturias

¡Nueva web! [www.analizacalidad.com](http://www.analizacalidad.com)



# Morcillas Milagros

Covarrubias

C/ Dimas Camarero nº 4 • 947 40 65 51

# Raquel

¡¡20 años a  
su servicio!!

**CELEBRE SUS FIESTAS CON LOS  
TRADICIONALES BESOS Y BORRACHOS**

os desea ¡¡Felices Fiestas!!!

**PANADERÍA - PASTELERÍA**

C/ La Cuesta, 4 - Plaza del Obispo Peña, 4

Tel.: 947 40 64 23

09346 COVARRUBIAS (BURGOS)

*Especialidad en pastas caseras, empanadas y tortas de aceite*

# TRABAJOS ALBAÑILERIA



 **615 384 047**

COVARRUBIAS • michy1881@hotmail.com • (BURGOS)

## NEUMATICOS



## ARLANZA

**SERVICIO 24 HORAS**  
 **608 90 82 47**

Poligono Industrial de Villalmanzo  
C/. Principal, parc. 79  
09390 VILLALMANZO (Burgos)

Telf. 947 17 04 41

Fax 947 17 06 97

# FIESTAS DE SALIDA

por título 'La estación del amor, fiestas populares de mayo a San Juan' y el tercero, dedicado a las fiestas populares del verano, recoge sus observaciones sobre 'El estío festivo', donde recoge y analiza las celebraciones ligadas a las cosechas, los ritos nupciales, las romerías y fiestas en honor de diferentes santos.

Es sin duda el estío festivo el que acoge de manera más natural las fiestas patronales de Covarrubias, dedicadas a San Cosme y San Damián, en los últimos días de septiembre, unas fiestas de salida del verano. El pórtico de entrada lo constituye la fiesta de la cereza, que ampara el mercado medieval en la primera mitad del mes de julio. Honramos a San Cosme y San Damián ya en tiempo de vendimia y ambos frutos, cerezas y uvas son pretexto idóneo para las celebraciones de verano, especialmente en Covarrubias. Entramos por una fiesta pagana y salimos por una conmemoración de los dos santos mártires a los que honra nuestro pueblo. Entre ambas se celebran las dos romerías a dos advocaciones de la Virgen que

El ilustre antropólogo Julio Caro Baroja era un sabio multidisciplinar que dejó tras de sí una copiosa bibliografía histórico social, lingüística y dedicada a la literatura popular. También cultivó el ensayo, la biografía y los dos asuntos que centraron lo principal de su obra: la etnología y la bibliografía. Resplandece entre sus muchos escritos una muy estimable trilogía dedicada a las fiestas populares en España.

Julio Caro se acerca a las fiestas españolas con un criterio estacional, clasificándolas por la época del año en que se celebran.

El primer tomo, 'El Carnaval' es una síntesis de las muchas páginas que dedicó a los festejos invernales. El segundo tomo lleva





veneran los racheles: la Virgen de las Mambblas, cuya ermita se levanta cinco kilómetros al norte, entre dos colinas que recuerdan pechos de mujer, de donde le viene el nombre. Se conmemora el día 8 de septiembre. El domingo siguiente, entre el 9 y el 15 se celebra la romería de la Virgen de Redonda, cuatro kilómetros al sur.

Cosme y Damián eran dos hermanos gemelos nacidos en Cilicia, que era la costa mediterránea de la península de Anatolia, también llamada Asia Menor y era una tierra de piratas que llegaron a constituir un quebradero da cabeza para la antigua Roma. En el año 74 a. de C. secuestraron al joven Julio César y fueron definitivamente derrotados por Pompeyo ocho años más tarde.

Cosme y Damián se hicieron médicos y ejercieron su profesión con virtuosismo y desinterés. Fueron mártires muy señalados bajo la persecución de Diocleciano y señala la tradición que se salvaron milagrosamente de dos intentos de ejecución y sus verdugos debieron recurrir a la espada con la que fueron decapitados. Su milagro más famoso se conserva hoy en el Museo de la Colegiata en una extraordinaria tabla de Pedro Berruguete, que representa a los patronos en un trasplante de

pierna. Recuerdo haber mirado la tabla con asombro desde mis tiempos de monaguillo por dos particularidades: la pierna que trasplantan pertenecía a un negro y era más larga que la original. Seguramente esto último no es del todo cierto: carecería de sentido obrar lo más difícil, el trasplante, para dejar al paciente una inevitable y molesta cojera como secuela.

En las fiestas de Covarrubias estaban siempre nuestros santos patronos. También los toros, que era la terminología algo ampulosa con la que llamábamos a las vaquillas y que dieron su nombre alternativo a la plaza de Doña Sancha, también conocida como 'Plaza de los Toros', donde se disponía un círculo de carros a manera de coso en el que se celebraba un espectáculo festivo y vagamente taurino. Las fiestas eran también el espacio para la rueda chospona, que uno recuerda más vistosa en la época en la que aún había templete en medio de la plaza Mayor o de Doña Urraca. Y estaban como complemento las casetas. En rigor puede decirse que las fiestas no empezaban hasta que se instalaba el cojo de Salas con sus carabinas de aire comprimido.

Las fiestas empiezan ahora con la final del campeonato de mus y han incorporado las actividades de las peñas y sus comidas

populares. Pero sigue la chozpona y la condición de intermediarios privilegiados de nuestros santos patronos, con los gozos que se les cantan en todos los pueblos en los que se venera a San Cosme y San Damián y que en Covarrubias cantábamos con entusiasmo:

“Pues sois delante de Dios/  
abogados poderosos/ sed  
nuestros intercesores/ oh,  
Cosme y Damián gloriosos”.

Lo cantábamos con mucho interés, aunque con algún cambio: no teníamos muy claro el uso del vocativo y lo resolvíamos con una vistosa aliteración:

“Co-Cosme y Damián gloriosos”.

Autor: Santiago González





**Teresa Moneo Cubillo**

teresa@holesia.com

Paseo de Zorrilla, N° 210

47008 Valladolid

📞 983 339 462

📱 670 551 017

[www.holesia.com](http://www.holesia.com)



**holesia**

Correduría de Seguros



**Calle Calzadas 5,  
(Plaza Comercial Bernardas)**

**Tel: 947 277 733**

**BURGOS**

PINTURA Y DECORACIÓN

RAYAN S.L.

VILLALMANZO (BURGOS) TELF. 659 908 155

¡FELICES FIESTAS RACHELES!



RESTAURANTE  
DE GALO

HORNO DE LEÑA Y PARRILLA

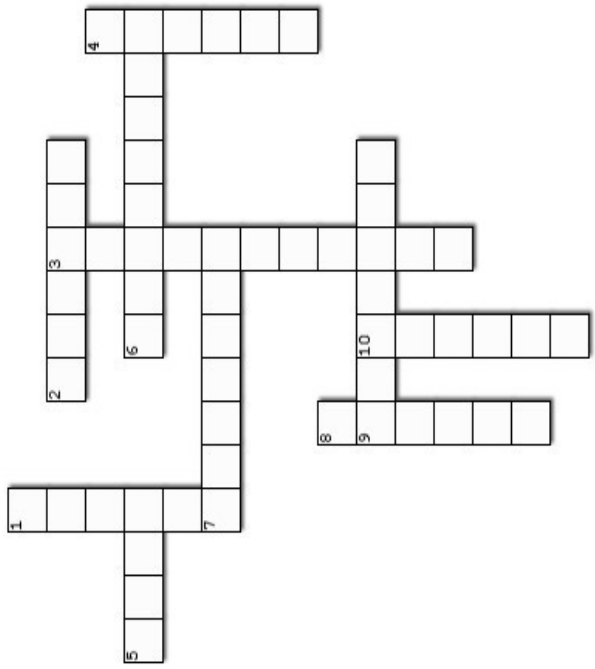
Tfno. y Fax 947 40 63 93  
C/. Monseñor Vargas, 10  
09346 - COVARRUBIAS (Burgos)  
degalo@degalo.com

[www.degalo.com](http://www.degalo.com)

# PASATIEMPOS

## Nombre relacionados con Covarrubias

Complete el crucigrama



### Horizontal

- 2. La casa más antigua de Covarrubias lleva su nombre
- 5. Apellido del obispo ilustre nacido en la villa
- 6. Descansa en la Colegiata desde el s.XIII
- 7. Denominación de origen de la zona
- 9. Ermita cercana

### Vertical

- 1. Plaza de Covarrubias
- 3. Se dice que este rey fue uno de los fundadores de Covarrubias
- 4. gentilicio
- 8. Hija del conde más ilustre de la Villa
- 10. Apodo del médico de Felipe II, nativo de esta villa

# Sopa de letras de Lugares y Monumentos

R	M	E	R	O	A	R	N	A	L	P	U	E	N	T	E	T	A	M
G	A	U	O	P	G	A	F	R	O	N	T	O	N	M	O	M	U	L
S	P	R	A	C	O	L	E	G	I	A	T	A	C	R	M	R	L	M
C	A	R	C	H	I	V	O	C	S	R	A	D	E	T	N	A	I	P
H	A	F	S	E	R	N	A	A	O	U	O	D	S	N	E	D	A	L
O	U	N	L	O	N	A	L	E	A	O	A	L	B	O	T	I	C	A
E	R	N	M	T	S	E	I	N	T	V	O	U	H	S	B	A	C	Z
C	R	U	C	E	R	O	A	O	A	C	L	I	M	T	A	S	L	A
A	O	O	L	S	O	L	O	L	P	A	D	M	D	B	R	Z	E	A
E	A	R	O	I	O	E	L	A	I	S	T	O	R	R	E	O	N	N
M	E	S	I	S	E	E	I	E	E	A	S	E	A	L	A	D	L	S
R	C	A	A	X	A	S	R	T	L	D	A	I	A	S	T	C	A	C
O	I	I	M	R	E	C	T	O	A	L	E	N	L	N	S	L	O	A
R	A	N	A	L	L	U	B	L	G	N	N	R	G	A	B	S	E	T
L	R	A	G	C	L	E	R	A	O	A	M	E	M	M	R	O	S	R
S	E	I	P	L	M	U	R	A	L	L	A	E	A	I	A	L	L	M
S	I	U	M	A	R	A	A	N	A	T	E	M	A	E	T	R	E	O
O	I	O	N	T	A	T	R	O	L	I	A	R	O	Z	S	A	I	U
O	U	B	A	R	D	F	U	E	N	T	E	O	C	E	Z	O	S	Y

Palabras a encontrar:

CASA  
PLAZA  
TORREON  
ARCHIVO  
IGLESIA  
CRUCERO  
BOTICA

ERMITA  
SOLANA  
PIELAGO  
PUENTE  
COLEGIATA  
SERNA

FRONTON  
ERA  
MAMBLAS  
FUENTE  
LAVADERO  
MURALLA







**proatur**  
camping&turismo ecuestre



Premio <Fitur><sup>2008</sup>  
activo

[www.proatur.com](http://www.proatur.com)  
[proatur@proatur.com](mailto:proatur@proatur.com)



**rotucolor**  
•ROTULACIÓN•

VEHÍCULOS - VALLAS - CARTELES - LONAS  
SEÑALIZACIÓN - IMPRESIÓN DIGITAL

[www.rotucolor.es](http://www.rotucolor.es)

C/. Páramo, Naves Controles 2 - nº23  
☎ 947 48 35 64 - Fax: 947 48 20 76



RESTAURANTE

*Gracias  
por su visita*

# “EL PUENTE”

C/. Los Barbadillos, 25  
09346 - COVARRUBIAS (Burgos)

Tel. 947 40 64 27



DISEÑO E INSTALACIÓN  
AHORRE EN SU FACTURA DE LUZ

# NOR LUZ

ILUMINACIÓN LED

- INDUSTRIA
- AREAS COMERCIALES
- AYUNTAMIENTOS  
(ILUMINACIÓN VIARIA)
- COMUNIDADES  
Y URBANIZACIONES
- PARKINGS, ETC.

TEL. 947 233 082



EXPERTOS EN ILUMINACIÓN LED CON UN ACERVO

# BK VALORA

# LEIL<sup>®</sup>

# GLOBAL

Tax • Legal



La farmacéutica de Covarrubias  
desea a todos los racheles y  
visitantes

*¡Felices fiestas!*

*M<sup>a</sup> del Pino Ibáñez González*

**ARH**

**ALVARO RENES HERAS**

**REFORMAS Y PEQUEÑOS TRABAJOS DE CONSTRUCCIÓN**

**C/ ERAS N°33 09346 COVARRUBIAS MÓVIL 676 21 | 500 BURGOS**

**Felices Fiestas**

alejandro vega tejada  
arquitecto

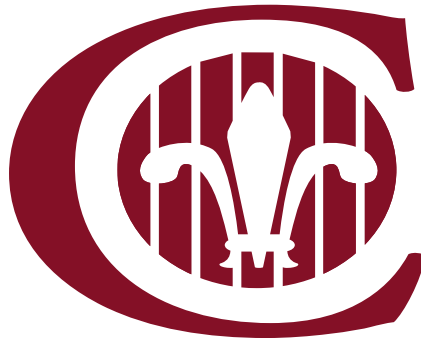
- + Proyectos de rehabilitación y obra nueva.
- + Memorias valoradas.
- + Estudios de viabilidad.
- + Modelado y gestión BIM.
- + Certificados de eficiencia energética.
- + Imágenes fotorrealistas.

Tlfn 669662993

erreuvearquitectura.com

erreuvearquitectura@gmail.com

C/ Burgos 10. Covarrubias.



**B O D E G A**  
**COVARRUBIAS**

D.O. Arlanza

Viña Valdable - Viña Leticia - Abadía de Covarrubias  
C/ Gómez Salazar 18 - 09346 Covarrubias (Burgos)

Telf. 652 331 770 - 652 331 750

Email: info@valdable.com

# HIMNO A COVARRUBIAS

Con acento vibrante  
entonemos:

Un himno de gloria, henchido  
de amor; A la tierra mil veces  
bendita. De Castilla cuna,  
joyero y blasón.

Eres madre de insignes  
prelados, de sabios galenos,  
de la España honor; De  
inspirados artistas que  
dieron la nota suprema en la  
ejecución.

(ESTRIBILLO)

¡Viva Covarrubias! La del  
Infantado, la de las urracas,  
la del torreón. La que besa  
rendido el Arlanza defiende las  
mamblas  
¡y acaricia el Sol!

Eres tumba de Reyes  
e Infantes, de condes y  
abades y del gran Señor; Que  
ensanchara como un mar los  
senos, del que fue primero.  
Humilde rincón.

Tu Museo, de fondos  
distintos, enciende la llama  
de la inspiración, y tu archivo  
es cantera fecunda, fuente  
inagotable. De investigación.

(ESTRIBILLO)



*Felices  
Fiestas*

# MAXIMIANO PÉREZ ORTEGA

## *Empresa de Espectáculos*



# MAX

**C/ Benito Pérez Galdós  
nº33,1ºD**

**09001 BURGOS**

**PROGRAMACIONES ARTISTICAS**

- GRUPOS
- ORQUESTAS
- PARQUES INFANTILES

**Móvil 608 184 213**

**Tif. 947 200 387**

CS VARIEDADES<sup>h</sup>  
CamScanner

**AGRADECERLES SOLICITEN SU PRESUPUESTO  
A TRAVÉS DE:**

• Plataforma de contratación de  
Diputación de Burgos

• Email: [espectaculosmax@hotmail.com](mailto:espectaculosmax@hotmail.com)

[www.espectaculosmaxburgos.com](http://www.espectaculosmaxburgos.com)



P.l. Las Avenidas, Avda. 12  
28991 TORREJON DE LA CALZADA  
(+34) 918.160.177  
[indusac@telefonica.net](mailto:indusac@telefonica.net)

# SACOS Y BOLSAS DE PAPEL







**J.E.C.M**

COVARRUBIAS

MULTISERVICIOS, CONSTRUCCIONES  
Y REFORMAS

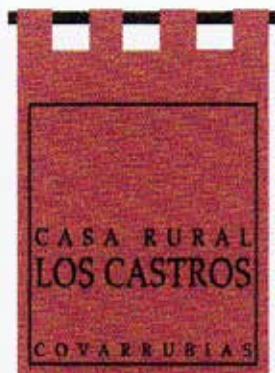
JUANU 657 971 614  
excavacionesyreformascova@hotmail.com



**Pozos y Sondeos  
del Cantábrico**

Pozos y Sondeos del Cantábrico S.L.  
no. 94 497 21 44 - 695 66 33 44 | Fax: 94 497 21 43 oficina@sondeosdelcantabrico.com





# CASA RURAL LOS CASTROS



Calle Los Castros nº 10  
09346 - Covarrubias (Burgos)

Tfno.: (+34) 634 340 995

[loscastros.covarrubias@gmail.com](mailto:loscastros.covarrubias@gmail.com)  
[www.loscastroscovarrubias.es](http://www.loscastroscovarrubias.es)



CALLE DIVINO VALLES N1

COVARRUBIAS

TLF.675820104



## Ganados del Arlanza

Covarrubias (Burgos) - Tlfm 678 15 53 22



**EXPOMEDIA**

Global Exhibition & Event Services

- ✓ CARRETILLAS ELEVADORAS
- ✓ BOMBEO DE AGUAS RESIDUALES
- ✓ SISTEMAS DE BOMBEO A POBLACIONES
- ✓ GRUPOS AUTOMÁTICOS DE PRESIÓN
- ✓ CONSTRUCCIÓN DE EQUIPOS ELÉCTRICOS
- ✓ BOBINADOS DE MOTORES Y TRANSFORMADORES



# ELECTRO CAOR S.A.

VARIABLES DE VELOCIDAD

**VACON**  
DRIVE INVERTERS

COMPRESORES

**PUSKA**  
AIRE COMPRIMIDO

MOTORES

**ABB**

CARRETILLAS ELEVADORAS



HERRAMIENTAS

**BOSCH**

DOSIFICACIÓN

**DOSIM**

GRUPOS ELECTRÓGENOS



BOMBAS PRESIÓN

**KRÜGER**

TELEGESTIÓN



**SOFREL**

BOMBAS



**GRUNDFOS**

**ABS**  
LOW-VOLTAGE PUMPING



**Veneto**

**FLYGT**

**Prinze**



*Nos gustan las cosas  
bien hechas*

**OFICINAS Y  
TALLERES**

Calle Alcalde Martín Cobos, s/n  
Pol. Ind. de Villayuda - 09007 Burgos  
correo@electrocaor.es  
www.electrocaor.es